

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Hurtigruten Estonia OÜ

registrikood: 12020367

tänav a nimi, maja number: Hobujaama 4, V korrus, kab 504-509

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10151

telefon: +372 53 460 234

e-posti aadress: anita.jacobsen@hurtigruten.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 4 Materiaalne põhivara	11
Lisa 5 Kasutusrent	12
Lisa 6 Laenukohustused	12
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 8 Osakapital	13
Lisa 9 Müügitulu	14
Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud	14
Lisa 11 Tööjõukulud	15
Lisa 12 Seotud osapooled	15

Tegevusaruanne

Hurtigruten Estonia OÜ põhitegevus 2013 aastal oli klienditeeninduse pakkumine Hurtigruten ASA ja tema tütaretevõtetele. See hõlmas Hurtigruten ASA ja selle tütaretevõtete klientide reisibroneeringuid ning koordineerimist, klientidega suhtlemist, reisidokumentide trükkimist ja väljasaatmist ning broneerimissüsteemi tehnilist toetamist. Tegevus toimus Tallinnas aadressil Hobujaama 4.

23.11.2012 sõlmiti notariaalne ühinemisleping Hurtigruten Estonia OÜ (ühendav) ja RezCenter OÜ (ühendatav) vahel. Ühinemine registreeriti äriregistris 19.02.2013. RezCenter OÜ 158 töötajat asus tööle Hurtigruten Estonia OÜ-s. Ühinemise tagajärjel läksid RezCenter OÜ varad ja kohustused üle Hurtigruten Estonia OÜ-le ning ka kõik töötajatega seotud õigused ja kohustused läksid üle ühendavale ühingule.

Hurtigruten ASA sulges märtsis peakontori Norra linnas Narvik ning kõik tegevused viidi kulude vähendamise eesmärgil Tromsosse. Kulude vähendamine toimus kogu kontsernis, meie tegime seda tööjõu arvelt.

Hurtigruten Estonia OÜ koondas 2013 aasta jooksul majanduslikel põhjustel ja töö ümberkorraldustega seoses 24 töötajat. Töötajate töötasu üldsumma oli 3 480 108 eurot ja keskmine töötajate arv 155.

Sel majandusaastal sai alustatud kontoripinna ehitustöödega, mis lõpetatakse 2014 jaanuaris. Muid investeeringuid ettevõtte plaanis ei ole.

Äritegevuse tsükkel on kuupõhine. Ettevõtte tegevusega ei kaasne keskkonna- ja sotsiaalseid mõjusid.

Järgneval 2014 majandusaastal on plaanis jätkata samadel tegevusaladel.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	1 524 198	141 991	
Nõuded ja ettemaksed	272 373	11 774	2
Kokku käibevara	1 796 571	153 765	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	75 322	13 584	4
Kokku põhivara	75 322	13 584	
Kokku varad	1 871 893	167 349	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	48 000	8 000	6
Võlad ja ettemaksed	543 835	75 334	7
Kokku lühiajalised kohustused	591 835	83 334	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	296 000	24 000	6
Kokku pikaajalised kohustused	296 000	24 000	
Kokku kohustused	887 835	107 334	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500	8
Ülekurss	2 500	0	8
Kohustuslik reservkapital	250	0	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	229 506	-7 206	8
Aruandeaasta kasum (kahjum)	749 302	64 721	
Kokku omakapital	984 058	60 015	
Kokku kohustused ja omakapital	1 871 893	167 349	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	5 437 681	514 443	9
Mitmesugused tegevuskulud	-1 152 676	-189 384	10
Tööjõukulud	-3 480 108	-254 463	11
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-43 981	-2 999	4
Muud ärikulud	-253	-473	
Kokku ärikasum (-kahjum)	760 663	67 124	
Intressikulud	-12 223	-2 403	
Muud finantstulud ja -kulud	862	0	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	749 302	64 721	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	749 302	64 721	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	760 663	67 124	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	43 981	2 999	4
Kasum (kahjum) põhivara müügist	2 200	0	4
Kokku korrigeerimised	46 181	2 999	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-62 712	76 086	2,8
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-185 223	-25 253	7,8,12
Kokku rahavood äritegevusest	558 909	120 956	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-4 820	
Laekunud intressid	862	112	
Muud laekumised investeerimistegevusest	870 436	0	8
Kokku rahavood investeerimistegevusest	871 298	-4 708	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenude tagasimaksed	-48 000	-8 000	6,12
Makstud intressid	0	-44	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-48 000	-8 044	
Kokku rahavood	1 382 207	108 204	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	141 991	33 787	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	1 382 207	108 204	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1 524 198	141 991	

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurss	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	2 500	0	0	-7 206	-4 706
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	64 721	64 721
31.12.2012	2 500	0	0	57 515	60 015
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	749 302	749 302
Muutused reservides	0	0	250	-250	0
Muud muutused omakapitalis	0	2 500	0	172 241	174 741
31.12.2013	2 500	2 500	250	978 808	984 058

Lisainformatioon osakapitali kohta lisas 8

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Hurtigruten Estonia OÜ 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse meetodist.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

23.11.2012 sõlmiti notariaalne ühinemisleping Hurtigruten Estonia OÜ (ühendav) ja RezCenter OÜ (ühendatav) vahel. Ühinemine registreeriti äriregistris 19.02.2013. Ühinemise tagajärjel läksid RezCenter OÜ varad ja kohustused üle Hurtigruten Estonia OÜ-le alates 01.01.2013. Seetõttu sisaldavad käesoleva raamatupidamise aastaaruande saldod 31.12.2012 ja käibed perioodil 2012 vaid Hurtigruten Estonia OÜ saldod ja käibeid ning ei ole võrreldavad käivetega perioodil 2013 ja saldodega seisuga 31.12.2013.

Finantsvarad

Kõik finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus.

Algne soetusmaksumus sisaldab ka kõiki finantsvara soetamisega otseselt kaasnevaid kulusi, sealhulgas tasud vahendajatele ja nõustajatele, tehinguga kaasnevad mittetagastatavad maksud ja muud sarnased kulutused, v.a. selliste finantsvarade, mida kajastatakse õiglasel väärtusel muutusega läbi kasumiaruande, soetamisega seotud kulutused.

Kõik tavapärastel turutingimustel toimuvad finantsvarade ostud ja müügid kajastatakse nende tehingute tehingupäeval, s.t. päeval, mil ettevõtte võtab endale kohustuse (näiteks sõlmib lepingu) teatud finantsvara ostuks või müügiks. Tavapärasel turutingimusel toimuvaks nimetatakse selliseid oste ja müüke, mille puhul ostetava või müüdava finantsvara üleandmine müüjalt ostjale toimub antud turul väljakujunenud või vastavate tureregulatsioonidega nõutud perioodi jooksul.

Nõuded teiste osapoolte vastu, mida ettevõtte ei ole soetanud edasimüügiks, ja lunastustähtajani hoitavad finantsvarad kajastatakse edaspidi korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Korrigeeritud soetusmaksumus arvutatakse kogu finantsvara kehtivusperioodi kohta, kusjuures arvesse võetakse igasugune soetamisel tekkinud diskonto või preemia ning tehinguga otseselt seotud kulutused.

Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kajastatavaid finantsvarasid hinnatakse alla juhul, kui on tõenäoline, et nende kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus.

Raha

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes lühiajalisi (kuni 3-kuulise tähtajaga soetatud) kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. panga arvelduskontodel olev raha, kuni 3-kuulise tähtajaga deposiidid.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutadeks on loetud kõik teised valuutad peale euro (s.o. ettevõtte arvestusvaluuta). Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja -kohustused (rahas tasutavad nõuded ja laenud), hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse bilansipäeval kehtivate Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikasumid ja -kahjumid esitatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega; muud välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud finantstuludes ja -kuludes.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 2000 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a. tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeest, mis on põhivarale 3 aastat ning mööblile 5 aastat.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 2000

Rendid

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kõiki ülejäänud renditehinguid kajastatakse kasutusrendina.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rendileandja poolt tuluna ning rentniku poolt kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kasutades efektiivset intressimäära.

Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna kasumiaruande real "finantstulud ja -kulud".

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõttele pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Finantskohustuse kajastamine lõpetatakse siis, kui see on tasutud, tühistatud või aegunud.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Bilansis kajastatakse eraldis juhul, kui ettevõttele lasub enne bilansipäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, mille realiseerumine on tõenäoline ja mille kohustuse summat on võimalik usaldusväärselt mõõta. Eraldiste hindamisel on lähtutud juhatuse hinnangutest, kogemustest ja vajadusel ka sõltumatute ekspertide hinnangutest ning need kajastatakse bilansis summas, mis on bilansipäeva seisuga vajalikud eraldisega seotud kohustuste rahuldamiseks. Lubadused, garantiid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, kuid mille realiseerumise tõenäosus on ettevõtte juhtkonna hinnangul väiksem kui mitterealiseerumise tõenäosus, on avalikustatud tingimuslike kohustustena raamatupidamise aastaaruande lisades.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt ettevõtte põhikirjale teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% osakapitalist. Kohustuslikku reservkapitali ei tohi dividendidena välja maksta, kuid seda võib kasutada kahjumi katmiseks, kui kahjumeid ei ole võimalik katta vabast omakapitalist. Samuti võib kohustuslikku reservkapitali kasutada osakapitali suurendamiseks.

Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses. Kui tasumine toimub tavatingimustest pikema perioodi jooksul, kajastatakse tulu saadava tasu nüüdisväärtuses.

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Intressitulud kajastatakse tekkepõhiselt lähtudes sisemisest intressimäärast. Dividenditulud kajastatakse vastavalt nõudeõiguse tekkimisele.

Maksustamine

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtete kasumit, vaid väljamakstavaid dividende. Väljamakstud dividendide osas on maksumääraks 21/79 netodividendidelt. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus. Dividendide maksimisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna. Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena.

Seotud osapooled

Hurtigruten Estonia OÜ aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- omanikke (sh omanikke kontrollivaid või nende üle olulist mõju omavaid isikuid);
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid;
- tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahel, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded seotud osapoolte vastu	192 749	192 749	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	38 119	38 119	0	0	3
Ettemaksed	41 505	41 505	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	24 963	24 963	0	0	
Muud makstud ettemaksed	16 542	16 542	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	272 373	272 373	0	0	
	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	1 912	1 912	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	1 912	1 912	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 486	1 486	0	0	3
Muud nõuded	325	325	0	0	
Viitlaekumised	325	325	0	0	
Ettemaksed	8 051	8 051	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	419	419	0	0	
Muud makstud ettemaksed	7 632	7 632	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	11 774	11 774	0	0	

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	26 757	0	1 418	0
Üksikisiku tulumaks	0	33 736	0	3 729
Erisoodustuse tulumaks	0	5 017	0	421
Sotsiaalmaks	0	69 820	0	6 444
Kohustuslik kogumispension	0	3 086	0	202
Töötuskindlustusmaksed	0	5 622	0	813
Ettemaksukonto jääk	11 362		68	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	38 119	117 281	1 486	11 609

Lisa 4 Materiaalne põhivara (eurodes)

				Kokku
	Arvutid ja arvutisüsteemid	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2011				
Soetusmaksumus	0	0	14 279	14 279
Akumuleeritud kulum	0	0	-2 516	-2 516
Jääkmaksumus	0	0	11 763	11 763
Ostud ja parendused	4 820	4 820	0	4 820
Amortisatsioonikulu	0	0	-2 999	-2 999
31.12.2012				
Soetusmaksumus	4 820	4 820	14 279	19 099
Akumuleeritud kulum	0	0	-5 515	-5 515
Jääkmaksumus	4 820	4 820	8 764	13 584
Lisandumised äriühenduste kaudu	58 940	58 940	48 979	107 919
Amortisatsioonikulu	-29 470	-29 470	-14 511	-43 981
Müügid	-2 200	-2 200	0	-2 200
31.12.2013				
Soetusmaksumus	63 760	63 760	63 258	127 018
Akumuleeritud kulum	-31 670	-31 670	-20 026	-51 696
Jääkmaksumus	32 090	32 090	43 232	75 322

Äriühenduse kaudu lisandunud põhivara kohta on lisainfotatsioon Lisas 8.

Lisa 5 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2013	2012
Kasutusrendikulu	246 945	10 338

Lisa 6 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laen emaettevõttelt	24 000	8 000	16 000	0	2,5%+ 12 kuu EURIBOR	EUR	20.12.2016
Laen emaettevõttelt	320 000	40 000	160 000	120 000	2,5%+ 12 kuu EURIBOR	EUR	31.12.2022
Pikaajalised laenud kokku	344 000	48 000	176 000	120 000			
Laenukohustused kokku	344 000	48 000	176 000	120 000			
	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laen emaettevõttelt	32 000	8 000	24 000	0	2,5%+ 12 kuu EURIBOR	EUR	20.12.2016
Pikaajalised laenud kokku	32 000	8 000	24 000	0			
Laenukohustused kokku	32 000	8 000	24 000	0			

Emaettevõttelt saadud laenude kohta lisainfot on Lisas 12

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	102 566	102 566	0	0
Võlad töövõtjatele	169 345	169 345	0	0
Maksuvõlad	117 281	117 281	0	0
Muud võlad	135 492	135 492	0	0
Intressivõlad	34 102	34 102	0	0
Muud viitvõlad	101 390	101 390	0	0
Saadud ettemaksed	19 151	19 151	0	0
Kokku võlad ja ettemaksed	543 835	543 835	0	0

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	15 192	15 192	0	0
Võlad töövõtjatele	24 223	24 223	0	0
Maksuvõlad	11 609	11 609	0	0
Muud võlad	12 988	12 988	0	0
Intressivõlad	1 886	1 886	0	0
Muud viitvõlad	11 102	11 102	0	0
Saadud ettemaksed	11 322	11 322	0	0
Kokku võlad ja ettemaksed	75 334	75 334	0	0

2013 aastal on äriühenduse kaudu lisandunud intressivõlg summas 19 993 eurot ning aruandeaasta jooksul kogunenud arvestuslikud intressid emaattevõttelt saadud laenult summas 12 223 eurot.

Lisainformatsioon Lisas 12.

Lisa 8 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Osakapital	2 500	2 500
Osade arv (tk)	1	1

Hurtigruten Estonia OÜ jaotamata kasum seisuga 31. detsember 2013 moodustab 978 808 eurot. Dividendide väljamaksmisel omanikele kaasneb tulumaksukulu 21/79 netodividendina väljamakstavalt summalt. Seega on bilansipäeva seisuga eksisteerinud jaotamata kasumist omanikele võimalik dividendidena välja maksta 773 258 eurot ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summas 205 550 eurot.

23.11.2012 sõlmiti notariaalne ühinemisleping Hurtigruten Estonia OÜ (ühendav) ja RezCenter OÜ (ühendatav) vahel. Ühinemine registreeriti äriregistris 19.02.2013.

RezCenter OÜ 158 töötajat asus tööle Hurtigruten Estonia OÜ-s. Ühinemise tagajärjel läksid RezCenterOÜ varad ja kohustused üle Hurtigruten Estonia OÜ-le järgmiselt:

Ülevõetavad varad:

Raha arvelduskontol 870 436

Nõuded ja ettemaksed 197 887

Materiaalne põhivara 107 919

Ülevõetavad kohustused:

Lühi- ja pikaajaline laen 360 000

Võlad ja ettemaksed 641 501

Omandatud netovara:

Eelmiste perioodide kasum 172 241

Osakapital 2 500

Lisa 9 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Saksamaa	1 567 432	182 040
Suurbritannia	1 025 688	64 932
Prantsusmaa	175 632	10 320
Eesti	0	95 324
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	2 768 752	352 616
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Norra	2 441 642	161 827
Ameerika Ühendriigid	227 287	0
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	2 668 929	161 827
Kokku müügitulu	5 437 681	514 443
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Muu reisimisega seotud reserveerimine	5 437 681	514 443
Kokku müügitulu	5 437 681	514 443

Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	-246 945	-10 338
Mitmesugused bürookulud	-215 784	-28 616
Lähetuskulud	-55 304	0
Koolituskulud	-40 726	-1 031
Ühisüritused	-100 225	-10 898
Sisseostetud teenused	-113 146	-127 556
Postiteenus	-121 405	0
Brošüürid, käsiraamatud jms	-209 730	0
Muud	-49 411	-10 945
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-1 152 676	-189 384

Lisa 11 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	2 599 897	189 560
Sotsiaalmaksud	880 211	64 863
Kokku tööjõukulud	3 480 108	254 423
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	155	7

Kahe ettevõtte ühinemise tõttu tulenev töötajate muutus on kajastatud Lisas 8.

Lisa 12 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Hurtigruten ASA
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Norra

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	0	379 338	0	33 886
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	192 749	28 066	1 912	22 045
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	7 280	0	0

2013	Ostud	Müügid	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	5 700	4 592	360 000	48 000
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	114 556	5 433 089	0	0
2012	Ostud	Müügid	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	4 553	102 408	0	8 000
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	150 040	412 035	0	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	83 084	0

31.12.13 kajastatud kohustused emaettevõttele sisaldab laene summas 344 000 ning intresse summas 34 102 (seisuga 31.12.12 laene summas 32 000 ja intresse 1 886). Täpsem informatsioon laenude kohta Lisas 6 ja 8.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 31.01.2014

Hurtigruten Estonia OÜ (registrikood: 12020367) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANGEL L MOLEDO	Management board member	31.01.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Hurtigruten Estonia OÜ osanikule

Oleme auditeerinud kaasnevat Hurtigruten Estonia OÜ raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2013 ning eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet, aastaaruande koostamisel kasutatud peamiste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muud selgitavat informatsiooni.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ning õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistava nõuetega ning sellise sisekontrollisüsteemi eest mida juhtkond peab vajalikuks, võimaldamaks raamatupidamise aastaaruande korrektset koostamist ja esitamist ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Need standardid nõuavad, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunde selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab vandeaudiitor nende riskihinnangute tegemisel arvesse õige ja õiglase raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasnev raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Hurtigruten Estonia OÜ finantsseisundit seisuga 31. detsember 2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/allkirjastatud digitaalselt/

Olesia Abramova

Vandeaudiitori number 561

Ernst & Young Baltic AS

Audiitorettevõtja tegevusloa number 58

Rävala pst 4, 10143 Tallinn

Herki Didvig

Vandeaudiitori number 573

4. veebruar 2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Hurtigruten Estonia OÜ (registrikood: 12020367) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
OLESIA ABRAMOVA	Vandeaudiitor	04.02.2014
HERKI DIDVIG	Vandeaudiitor	04.02.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	229 506
Aruandeaasta kasum (kahjum)	749 302
Kokku	978 808
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	978 808
Kokku	978 808

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muu reisimisega seotud reserveerimine, sh giidide, piletiagentuuride ja turismiinfopunktide tegevus	79901	5437681	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
HURTIGRUTEN ASA		Havnegt. 2, 8514 Narvik, Norra	2500 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 53460234
E-posti aadress	eventus@eventus.ee
E-posti aadress	anita.jacobsen@hurtigruten.com